# Der deutsche Landwirt in Kleinpolen

Vierzehntägig erscheinende Beilage zum "Oftdeutschen Boltsblatt", herausgegeben unter Mitwirkung des Verbandes deutscher landwirtschaftlicher Genossenschaften in Kleinpolen

Mr. 17

Lemberg, am 30. August (Ernting)

1931

## Zeitige Herbstaussaaten.

"Das Korn mag wie es will geraten, die frühe Saat geht vor der fpaten", d. h. die früheren Aussaaten bringen in ber Regel höhere Erträge als die Spätsaaten. In unseren Brei-tengraden verdient die frühe Aussaat gewiß stets den Vorrang aus rein klimatischen Verhältnissen heraus. Befriedigende und fichere Erträge erzielt man besonders in Gebirgsgegenden mit bat Winterung nur bann, wenn man erreicht, daß diese gut bestodt in ben Binter geht. Besonders fur den Binterweigen ift biese Forderung mit aller Schärfe aufrecht zu erhalten, aber auch bei Roggen und Wintergerste lohnt unbedingt die etwas frühere Saatzeit. Die Bestodungsfähigkeit fann wohl als eine erhebliche Eigenschaft aufgefaßt werden, aber zu ihrer möglichst guten Entfaltung ist genügende Bobenwarme erforderlich. Berspätete Aussaaten rachen sich mit bedeutenden Ertragsausfällen an Rörnern, an welcher Tatfache felbst die etwas stärkere Düngung nichts zu ändern vermag, weshalb eine ungeheure Bedeutung für die Sicherung unserer Winterung der Saatzeit einzuräumen ist. Zeitige Aussaaten erfordern alle diejenigen Pflanzenarten oder forten, deren Entwicklungszeit in der Jugend verhaltnismäßig Tangiam verläuft, besonders hinsichtlich ihrer Befähigung jur Entfaltung eines reichen Burgefinitems und der Kräftigung der oberirdischen Organe, von denen eine fraftige Konstitution gur Ertragung etwaiger Mighelligfeiten hinsichtlich Witterungs-ereignissen und von Schädlingen tierischer oder pflanzlicher Natur verlangt werden muß. Zeitige Aussaaten erfordern von den Getreidearten der Roggen, die Wintergerste, der Winterhafer, von Delgewächsen der Winterraps, von Futterpflanzen der Intarnattlee, das Zottelwicken-Johannisroggengemenge. Hinsicht-lich der Saatzeit des Roggens muß jedoch hervorgehoben werden, daß im Falle der Fritfliegengefahr die Aussaat niemals vor Mitte September geschehen barf, weil bis zu dieser Zeit genanntes Insett seine Schwarmzeit noch nicht beendigt hat und mahrend derfelben die gefürchtete Giablage möglich wird. diesem nicht gerade seltenen Falle hat man im Interesse der nowendigen Schädlingsbefämpfung von der frühen Aussaat Abstand zu nehmen. Als allgemeine Regel gilt der Sat, daß die Aussaat im Herbst um so früher erfolgen muß, je rauher das Klima, je kälter und nässer der Boden und je geringer dessen Rulturzustand, besonders der Kräftezustand (Rährstoffgehalt) ist.

Dit fich der praftifche Landwirt für feinen Betrieb im flaren, wann er am zwedmäßigsten die Ginfaat seiner Winterung ausführen foll, dann muß er folgerichtig mit der Saatfurche auch den richtigen Termin innehalten. Wir muffen unbedingt verlangen, daß die Winterung in ein gut abgelagertes, gesehtes Saatbett fommt. Bringt man fie in loderen Boben, so darf man fich nicht wundern, wenn im Laufe des Winters bei schweren Regenfällen sich Sohlräume bilden, das feine Burzelwert ger= riffen wird und im Frühjahr die gefürchteten Auswinterungs= schäden eintreten. Im allgemeinen ist zu fordern, daß die Saats furche wenigstens 14 Tage vor der Aussaat gegeben werden muß. Da eine einfurchige Bestellung des Kleeackers unter feinen Umständen zwedmädig ift, muß auch mit der Schälfurche recht-zeitig begonnen werden. Leider macht man immer wieder bie Beobachtung, daß zur besseren Ausnützung des auf dem Kleesichlage noch stehenden zweiten Schnittes mit der Schälfurche viel au lange gewartet wird. Auf Diese verspätete Bearbeitung der Kleeschläge ist zu einem großen Teil auch das Bersagen der Weizensaaten zurüczusühren. Besondere Sorgfalt ersordert die Saatsurche in Betrieben, die dem Wintergetreide noch eine Stallmistgabe bieten wollen. Soll diese Stallmistgabe feine Schädigungen hinsichtlich der Strukturveranderung des Bodens hervorrufen, so muffen wir zunächst verlangen, bag nur gut verrotteter, vergorener Dünger hierzu Bermendung Strohiger Dunger muß fo zeitig untergepflügt werden, daß er gur Zeit der Aussant bereits so weit zersetzt werden kann, um den jungen Pflanzen ohne besondere Berzögerung leicht aufnehmbare Rährstoffe darbieten ju tonnen, daß weiterhin ihm die Bildung von Sohlräumen im Ader nicht mehr ermöglicht werden tann. Bei frischem Stallmift, der, wie es oft geschieht, womöglich erst furz vor der Aussaat gegeben wird, ist die Entstehung von Hohlräumen allzu leicht möglich, und letzere führen alsdann sehr oft zu Auswinierungsschäden. Nach der zeitigen Aussaat muß der Beden gewalzt werden, am besten mit der Krostill-Kambridgewalze, damit das Austrocknen vermieden werden tann. Biele Landwirte fürchten sich lediglich wegen der Austrocknungsmöglichkeit des Bodens vor frühen Aussaaten. Wenn zur Walze die Zuslucht genommen wird, dann wird das Austrocknen des Bodens und der schlechte Ausgang der Saaten sicher vermieden.

# Das Einmachen von Ibst und Gemüse

(Schluß.)

4. Das Einfalzen (Ginfauern) von Gemufe.

Dies Berjahren wird angewendet, wenn größere Mengen von Beißtraut, Beißrüben, Bohnen und Gurten durch Gärung billig haltbar zu machen sind. Geeignete Einmachgesäße sind Steintöpse und Holzsässer. Diese müssen vor dem Gebrauch gespült, mit tochendem Basser ausgebrüht und mit kaltem Basser, das 1—3 Tage darin stehen bleibt, gesüllt werden.

Sauerfraut und Weißrüben werden im Spätherhst nach beendeter Ernte gut geputzt, gewaschen und mit besonderen Hobeln so lang und sein als möglich einzeschnitten. Das Gemüse wird beim Einstampsen in das mit Rohlblättern ausgelegte Einmachgefäß mit dem Salz (3 Prozent) vermischt wobei nach Belieben Apfelscheiben, unreise Weintrauben und Wacholderbeeren lagenweise mit dazu gegeben werden können. Obenauf kommen Rohlblätter, spater ein Leinentuch, Bretter, die dicht mit dem Rand abschlieben müssen und ein Stein zum Beschweren.

Er üne Bohnen werden gewaschen, abgezogen und sein geschnikelt. Das Einmachen kann auf zwei Arten geschehen: 1. Art: 10 Pfund vorbereitete Bohnen werden mit Psiund Salz vermischt und bleiben eine Nacht stehen. Anderntags werden sie, nach Belieben mit Jugabe von Bohnenkraut, sest eingedrückt. 2. Art: Die geschnikelten Bohnen werden in kochendes Wasser getan, kurz abgewellt, zum Abkühlen auf saubere Tücher dünn ausgebreitet, vollsständig erkaltet eingedrückt und mit einer Salzlösung (zehn Liter Wasser, 1 Kg. Salz) übergossen.

Die eingelegten Bohnen werden mit einem Leinentuch und passenden Brettern bedeckt und mit einem Stein beschwert. Die Salzlake muß das Gemüse bedecken, um die Lust abzuschließen.

Der Ausbewahrungsraum für Faßgemüse soll luftig und in der ersten Zeit nicht zu fühl sein, damit die Gärung rasch verläuft. Nach drei dis vier Wochen nimmt man alles Unreine von oben ab, wäscht Tuch, Bretter und Stein rein und sorgt nun für einen fühlen Keller, damit die Säuerung in den Frühlingsmonaten nicht zu start vorschreitet. Falls nicht genug Feuchtigkeit auf dem Gemüse ist, füllt man mit Salzwasser nach.

Eaure Gurken (Salzgurken), 12—15 Zentimeter lange Gurken, die noch fleine Kerne haben, werden über Racht in kaltes Wasser gelegt. Dann werden sie rein abgehürstet und mit einem spihen Hölzchen durchstochen. Der Boden eines Steintopses oder Fasses wird mit Beinblättern belegt, die Gurken mit Pfesserförnern, Lorbeerblättern, kleinen Zwiebeln und Meerrettichstückhen, Esdragon und Dill schichtweise eingelegt. Zwoor hat man 6 Liter Wasser mit 250 Gramm Salz aufgekocht, gibt erkaltet Liter Weinessig zu und gießt diese Salzlake über die Gurkon, so daß sie vollständig bedeckt sind. Obenauf kommt ein Tuch und Holzdeckel und nach Verlauf von drei Tagen ein Schieferstück oder ein kleiner Stein. Alle 2—3 Wochen müssen Tuch, Deckel und Stein abgewaschen werden.

5. Die Silfsmittel jum Ginmachen.

Mls wichtige Silfsmittel zum Einmachen sind zu nennen: Salizul und Weinsteinsäure.

Da Salizyl für unsre Gesundheit nachteilig ist, sollte man es wie der Haltbarkeit wegen dem Kompott oder der Marmelade zusehen. Man kann die keimtötende Wirkung des Salizyls ausnühen, indem man sich Salizylspiritus (\*Leiter Weingeist, 3 Gramm Salizyl) herstellt, den man zum Anseuchten des Papiers, welches man zum Bededen des Einzemachten benüht, gebraucht.

Sie Weinstein- oder Zitronensäure gebraucht man zum Haltbarmachen von rohem Saft (siehe oben).

#### B. Das Entteimungsverfahren.

#### 1. Das Ginmachen in Glafern.

Das Entkeimungsversahren hat den Vorteil: das Ohst und Gemuse in einem, dem frischen gleichen Zustand zu erhalten,

den Geschmad durch Zuder, Salz oder Essig weniger frark zu beeinflussen,

die lebenswichtigen Stoffe (Vitamine) durch das Kochen nicht zu beeinträchtigen.

Dieses Einmachversahren eignet sich gleicherweise zur Saltbarmachung von Obst wie Gemüse und kann als die in der Jehtzeit wichtigste und verbreitetste Art des Einmachens bezeichnet werden.

Die Haltharmachung von Obst ist, dases säureshatig und eiweisarm ist, und deshalb den Bakterien keine günstigen Lebensbedingungen bietet, leichter als die von Gemüse. Obst erfordert zur Entkeimung je nach der Art der Früchte, nur Temperaturen unter 100 Grad Celsius. Es kann auf drei verschiedene Weisen sterilisiert werden:

- 1. Das verarbeitete rohe Obst wird bis an den Rand in die Gläser gesüllt und mit abgekühlter Zuckersösung bis 2 Zentimeter unter dem Rand übergossen. Die Zuckersösung bereite man nicht zu süß, sondern so daß dadurch die Geschmacktoffe gehoben werden. Je nach dem Säuregrad der Früchte rechnet man 200—700 Gramm Zucker auf 1 Liter Wasser, an Menge etwa ein Drittel des Inhalts der Gläser. Der Zucker wird in kaltem Wasser an der Seite des Herdes gelöst, dann rasch zum Kochen gebracht, gut abgeschäumt und über die Früchte gegossen.
- 2 Das rohe Obst wird schichtweise unter häufigem Schütteln mit trocenem, seinem Zucer in die Gläser (nicht in Büchsen) gefüllt. Der Sast bildet sich beim Kochen durch das Auflösen des Zucers.
- 3. Festere Früchte (Birnen, Aepsel) werden vor dem Einfüllen in die Gläser in Zuckerlösung vorgekocht. Weiche Früchte (Mirabellen, Reineclauben) legt man eine Nacht in starke Zuckerlösung (1 Liter Wasser, 700 Gramm Zucker), damit die Früchte sich vollsaugen, dadurch schwerer werden und im Glase nicht steigen. Dieses Versahren gestattet eine bessere Ausnützung der Gläser.

Die Gemüsearten sind eiweißhaltig und deshalb durch Kleinlebewesen gefährdet, die das Eiweiß als Nährboden brauchen und die auch nach einmaligem Erhitzen bei Lustabschluß ihren schädlichen Einfluß noch geltend machen können. Infolgedessen erfordern die Gemüsearten 48 Stunden nach dem ersten Rochen ein zweites Erhitzen auf 100 Grad Cessius während 30 Minuten. Alle Gemüsearten sollen vor dem Einfüllen in die Gläser nicht vorgekocht, sondern vorgedämpst werden, um die lebenswichtigen Stosse zu erhalten. Ist ein Gemüsedämpser nicht vorhanden, darf das Gemüse nur mit soviel Wasser kurz vorgekocht werden, als zum Uebersüllen nötig ist.

Um den Erfolg des Einmachens durch das Sterilisationsversahren zu sichern, sind folgende allgemeine Borichristen zu beachten:

Obst und Gemüse müssen frisch geerntet und gesund sein. Stark gedüngte Gemüse (Blumenkohl, Spargel) müssen vorher gemässert werden.

Gläser, Dedel und Ringe müssen fehlerfrei und tadellos sauber sein,

schnelles Arbeiten begünstigt die Haltbarkeit,

die Gläser muffen gut gefüllt sein. Dies wird erreicht lüberzug, nachdem der Kork troden ift.

durch wiederholtes Aufstoßen des Glases auf ein zus sammengefaltetes Tuch,

die Ränder der Gläser, Dedel und Ringe muffen beim Berichließen sauber und troden fein,

die dem Berschluß dienenden Federn oder Klammern müssen einen mäßig starken Druck ausüben, damit die Luft aus dem Glase entweichen kann und der Verschluß fest wird.

Das Wasser im Sterilisiertopf soll so hoch sein wie der Inhalt der Gläser oder Flaschen. Bei Dampftöpfen (Duplex) genügen 5—10 Zentimeter hoch Wasser im Topf. Die Erhitzung wird in diesem Fall durch Wasserdampf erzeugt, der jedoch leicht Temperatursschwantungen ausweist.

das Wasser im Einkochtops darf beim Einstellen der Gläser nur die Temperatur des Glasinhalts haben, die zur Entkeimung des Glasinhalts nötige Zeit ist, je nach der Obst= und Gemüseart, verschieden (Obst 15—30 Minuten dei 80—90 Grad, Gemüse 60—120 Minuten bei 100 Grad Celsius). Die genauen Angaben sür das Ginmachen der einzelnen Gemüse= und Obst= arten sind jedem Apparat beigegeben,

die Erwärmung soll langsam auf mäßigem Feuer erssolgen, da durch schnelles Chiken die Früchte leicht platzen. Sie verlieren dadurch Saft und Geschmack und werden unansehnlich,

nach Beendigung der Kochzeit nimmt man den Topfdeckel ab und hebt nach einigen Minuten die Gläser heraus, die man mit einem Tuch bedeckt, damit Zuglust ihnen nicht schadet,

die Klammern dürfen erst nach dem völligen Erkalten abgenommen werden.

#### 2. Die Saftgewinnung.

Im Gegensatz zu dem alten Berfahren, bei welchem die Fruchtsaftbereitung entweder mit oder ohne Gärung unter Jusak größerer Zudermengen auf kaltem Wege oder durch Kochen erfolgte, werden die Obstätzte durch das Entsteinungsversahren bei Erhaltung aller Lebenss und Gesichmacktosse hergestellt. Zuder kann ganz nach Belieben zugegeben werden, wenn man den Fruchtsaft in besonderen Saftslaschen einkocht. Bei einem anderen guten Berfahren sind diese auch durch gewöhnliche Flaschen zu ersehen. Bei beiden Berfahren kann man den Sast entweder durch Pressen der rohen Früchte oder durch Damps gewinnen. Zum Entsaften durch Damps süllt man in einen größeren, guten Emailletops etwa 8 Zentimeter hoch warmes Wasser und stellt eine gut passende Porzellans, Steinguts oder Emailleschüssel hinein. Das Wasser darf auf keinen Fall in die Schüssel laufen. Nun segt man ein enggewehtes Resseltuch (80×80 Zentimeter) über den Tops, das man in der Mitte bis zur Höhe der Sastschüssels einspektischen Trichter bildet. Dann wird ein weitgewehtes Tuchgeleichmäßig darüber gelegt, schwach eingedrücht und beide Tücher mit Schnur seit um den Kand des Topses gebunden. In diese Tuchschüssel werden etwa 5 Kg. saubere Früchte, lagenweise mit Zucker vermischt, eingefüllt. An Zucker besnötigt man 1 Kg. Frucht (Aepsel und Trauben) 50—250 Gr. Zucker (Johannisbeeren), im Durchschnitt 150 Gr. Zucker.

Der Deckel wird nun auf den Topf gelegt und die Tücher an diesem befestigt, indem man die Enden der beiden Tücher über dem Deckel zusammenknüpft. Der Topf kommt dann zur Entsaftung der Früchte aufs Feuer, wosür man vom Beginn des Kochens an 1½ Stunden rechnet. Dann nimmt man den Deckel mit den beiden Tüchern zugleich ab und füllt den heißen Sast sosort in saubere, vorgewärmte Flaschen dies 5 Zentimeter unterhalb des Randes. Man verschließt sie mit gut gebrühten Korken und stellt sie umzgeschrt in einen Korb, damit die noch in den Flaschen bessindliche Lust feimfrei gemacht wird. Um nächsten Tage erhält der Flaschenkopf noch einen Ueberzug von Lack oder Paraffin. Kann man den Sast nicht gleich heiß einsüllen, so stellt man die gesüllten Flaschen offen in einen Koch- oder Einmachtopf mit Wasser in der Höhe des Flascheninhalts und erhigt den Sast die Ver

Das Thermometer stedt man in die größte Flasche. Dann nimmt man den Tops ab, die Flaschen heraus, korkt sie gleich zu und versieht den Verschluß mit einem Paraffinsüberzug, nachdem der Kork trocken ist.

#### Gemüse-, Obst- u. Gartenbau

## Commeraussaaten im Gemüsebau.

Von E. Rau.

Der Aleingärtner muß alle freiwerdende Beete sosort von neuem bestellen. Man darf nach dem Abräumen der Beete nicht bange warten, sondern muß sofort an das Einfäen gehen, wenn

die Arbeit Lohnen soll.

An erfter Stelle fei ber Spinat genannt! Er fann gerade gur besten Zeit gefät werden und ist im Frühling sehr gesucht. Von Spinat können wir nie genug anbauen, da er in großen Mengen benötigt wird. Die Ernte fällt in die Monate Oktober bis Weihnachten und durch mehrere Frostperioden unterbrochen von März bis Mai. Man wähle zur Aussaat nur Wintersorten, wie Estimo und Viftoria Riesen. Die Aussaat ersolgt am besten Ende August bis Anjang September. Die Beete werden gut umgegraben und start gedüngt, da Spinat ein starkzehrendes Gewachs ift Man fat in Reihen, die 10 Bentimeter von einander entsernt sind. Eine Düngung mit Kalisalz und Thomasmehl vor der Aussaat sowie eine Düngung mit schwefelsaurem Ammoniak im Frühling sind sehr zu empfehlen, da durch diese Düngung die Ernte fehr vergrößert werden fann. Bon Mitte Geptemper ab pflanzt man zwischen die Spinatreihen Winterkopfsabat, der durch den Spinat einen gewissen Schutz erhält.

Der Feldfalat wird ebenfalls im Sommer ausgefät. besten ist es, ben Feldsalat breitwürfig zu süen. Er ist sehr anspruchslos und bedarf auf einem gut gearbeiteten Gartenland kaum einer besonderen Düngung. Die Ernte und der Verbrauch beginnen im Winter und dauern bis Oftern. Die besten Gorten zur Sommeraussaat sind "Holländischer breitblätteriger" und "Neuer italienischer salatblätteriger". Sät Karotten im August aus! Karotten werden in Hols

dond mit bestem Erfolge Mitte August ausgefät. Auch bie Franksurter und Griesheimer Gärtner kennen diese Art ber Aussaat schon lange. Auf abgeerntete Beete, die aber nicht mit frischem Mist, sondern nur mit Jauche gedüngt werden dürsen, werden die Karotten ausgesüt. Wichtig ist die Bodenbearbeitung, denn nur auf loderem, tief umgegrabenem Boben entwideln std die Karotten wundchgemäß. Der leichteren Bearbeitung wegen fat man in Reihen. Wenn leerstehende Beete im Garten mit Karotten befät werben, jo bringt man auf ein Beet fünf Reihen an. Die einzelnen Reihen haben meist einen Abstand von etwa 20 Zentimeter. Zur Saat benützt man abge-riebenen Samen. Die gesäten Reihen werden nur flach mit Erde bedeckt. Falls wir einen trodenen Serbst bekommen, muß die Saatstäche gleichmäßig seucht gehalten werden, da sonst der Samen zu lange liegt, bis er ausgeht. Im September lockert man die Erde zwischen den Reihen und entsernt das Unkraut. Wenn im Spatherbst die ersten Froste auftreten, find die Karotten ichon ju fleinen Rüben herangewachsen. Man bedt nun die Zwischenräume der einzelnen Reihen gut mit Laub oder Nadelstreu ab. Die Köpfe der Karotten darf man dagegen nur mäßig bebeden, denn das griine Laub halt ja schon den Frost teilweise ab, so daß der Boden darunter nicht gar ju hart gefriert Die beste Dede ist schiedlich der Schnee. Unter der Schnee- und der dün-wen Laubbede holten sich die Karotten im Freien so gut, als seien sie im kühlen Keller eingeschlagen. Im Frühjahr nimmt man nur so viel Rüben heraus, als man zum Verbrauch oder Verbauf benötigt. Zur Aussaat im Sommer eignen sich nur die mittellangen Sorten, 3. B. Nuntwise, Charenton, Duwister, Franksurter halblange und Gonsenheimer. Wenn der Samen schliechte Keimfähigkeit hat, sät man entsprechend dichter.

Adventswirfing und andere empfehlenswerte Rohlarten. Mit Aldventswirsing bezeichnet man den Wirsing einer bestimmten Eruppe, der sich dadurch auszeichnet, daß er ganz außergewöhnslich wintersest und sehr raschwachsend ist. Er wird im Juli-August ausgesät. In Abständen von 40—50 Zentimeter pflanzt man ihn dann gegen Ende September auf gut vorbereitetes Land. Am meisten hat sich das Pssanzen in Gräben von 15 Zentimeter Tiese bewährt. In den Gräben, die von Osten nach Westen laufen, stehen die Pflanzen in einer Reihe. Die Winter-tälte schadet den Setzlingen weniger, gefährlich dagegen die Februar- und Märzsonne. Gute Erfolge find nur dann zu ergielen, wenn wir die Pflanzen gegen die zu frühe Sonnenbe-strahlung durch Bedecken mit Reisig von Ende Januar an oder durch Anpflanzen an Bretterzäunen, Mauern, oder lichten Bäu-

men ichugen fonnen. Der Same muß aber unter ber Bezeichnung "Abwentwinsing" gekaust werden. Natürlich können auch ge-wöhnliche Wirsingpstanzen in Mengen ausgepflanzt werden. Diese tonnen freilich nicht bis zur Kopfbildung auf den Beeten stehen bleiben, boch liefern sie im April ein gutes Frühgemüse. Auch Weißkraut, 3. B. die Sorte von Ctampes, eignet sich für solche

Arauskohl kann bis Mitte September angepflanzt werden. Ihm ist eine Düngung mit Kalisalz, Thomasmehl und Ammoniak besonders förderlich. Bierzehn Tage bis drei Wochen nach der Pflangung fann er bei triibem Wetter tüchrig gejaucht werden, so daß die Entwicklung schnell von statten geht.

Der Butterfohl wird ähnlich behandelt, aber er ist nicht überall winterhart, doch find grüne Sorten härter und empfeh-

benswerter als gelbe.

#### Anlage never Erdbeerbeete.

Die Erdbeere ist als kösbliche Frucht geschätzt; es durste kaum einen Garten goben, in dem ihr nicht ein Blätchen eingebaumt würde. In einem Zeitraume von 3-4 Jahren find die Stauben durchweg in ihrer Fruchtbarkeit erschöpft und lohnen eine weitere Kultur nicht mehr, weshalb rechtzeitig für neuen Erjat gesorgt werden muß. Man wird die Neuanlage zweckmäßig nicht auf dem alten Platze vornehmen, sondern eine andere, natürlich sonnige Stelle mählen. Fast unentbehrlich sind bei der Anlage verrotteter Stalldiinger, insbesondere Kuhdiinger und seuchter Torsmull; beide helsen einen lockeren und seuchten Boden schafs fen, den die Erdboeren gang besonders lieben. Dabei verschlägt es absolut nichts, wenn etwas von dem verrotteten Dünger an die Wurzeln fommt; benn die neuen Burgeln freiben freudig in Dieben Dünger hinein. Natürlich tragen wir Sorge, daß der Dünger mehr nach oben in die Furche und zwar gut verteilt ge-streut wird. Erst turz vor der Pflanzung wird der Boden um= gearbeitet u. gedüngt; von künftl. Düngung sehen wir vorerst ab.

Gutes, d. h. feuchtes Wetter vorausgesett, pfbangen wir möglichst in der zweiten Augusthälfte; auch bis Mitte September ift es hierfilt nicht zu spät. Jedoch ist ein noch späteres Pflanzen nicht zu empfehlen, weil bann bas gute Anwachsen und die frajtige Entwidlung ber Pflangden in Frage gestellt ift. Je fratiger fich die Rankenpflangen bis jum Gintritt ber Berbitfrofte entwickelt haben, um fo beffer werden sie den Winter überstehen. Bei trockensem Wetter wird nicht gepflanzt, weil die Pflänzchen gegen Trockenheit sehr empfindlich sind. Wichtig ist ferner die Beschaffenheit des Pflangenmaterials. Wir haben es in der Sand, reichbemurzelte Setzlinge heranzuziehen, falls wir ältere, gut tragende Stauden bewährter Sorten besithen. Mir laffen bann nur an jeder reichtragenden Staude einige der Mutterpflanze am nächsten stehende Rantenpflanze weiterwachen, Die mir durch Lodern ber Erbe, Begießen uim. pflegen, mabrend wir sämtliche andere Pflänzen und Ranken entfernen. Sind wir aber genötigt, uns von auswärts Pflänzchen schiden gu laffen, so wollen wir nicht die sog. billigen Angebote berücksichtigen, weil wir bann Gefahr laufen, minderwertiges Pflanggut ju erhalten, das kaum die Ampflanzung lohnt. Wir wünschen boch von der Neuanlage schon im ersten Jahre einen schönen Ertrag und das gelingt uns nur bann, wenn wir fraftiges, reichbemurdeltes Rankenmaterial besitzen, das aber niemals billig ist. Die Entsernungen bei Erobeeramlagen werden häufig zu

gering genommen; im ersten Jahre macht sich der Fehler zwar weniger bemerkbar, im zweiten und dritten Jahre aber besto mehr. Die Anlage gleicht dann ichon mehr einem Grasplate, Reihen find baum noch zu erfennen, bas Lockern ber Beete ufw. begegnet Schwierigfeiten und ber Ertrag lägt zu wünschen übrig. Man nehme darum den Reihenabstand nicht unter 60 Zentimeter und die Entfernung ber Pflanzen in der Reihe wicht unter 40 Zentimeter, vor allem auf besseren Böben und bei starkwücksigen

Die Pflanzung selbst wird, wie ich schon andeutete, bei feuch fem Boden vorgenommen; hierbei vermijdt man die Pflangerde möglichst mit feuchtem Torfmull, ber die Bildung neuer Burgeln begünstigt. Nach beendigtem Pflanzen bedeckt man bie Erde recht die mit Torfmull. Bebrousen bezw. Begießen der Pflänzden in den ersten Mochen barf namentlich bei etwas trochenem Wetter nicht verabfäumt werden.

Es ist selbstwerständlich, daß man nicht nur eine Sorte, son-dern mehrere Sorten, die in der Reise aufeinandersolgen, anbaut. Bewährte Frühforten sind u. a.: Laxtons Roble und Sieger, mittelsrüh sind: König Albert von Sachen und Oberschlesten, ipat: Lucida perfetta und Spate von Leopoldshall, Serpers.

### Candwirtschaft und Tierzucht

#### Bearbeitung der Stoppelfelder, Schälen oder Grubbern?

Es gilt nun wieder die Gare bes Bodens, soweit fie noch burch bas beschattende Getreide dem Ader erhalten blieb, festzuhalten, bezw. die verlorengegangene herzuftellen. Dies geschieht um besten dadurch, daß fofort, nachdem die Garben ju Stiegen oder Mandeln in Reihen aufgestellt worden find, Die obenfte Bodenschicht flach bearbeitet wird, damit die gerftorten Enden der Saarrohrchen feine Feuchtigkeit mehr verdunften konnen.

Das Schälen der Stoppelfelder mit nachherigem Eggen ist Die befannteste Arbeitsart hierfür. Den Eggenstrich wird man nur auf leichtem fandigen Boden weglaffen. Auf allen andern Böden, ist er jedoch, da die Schälfurche besonders in trodnen Jahren mehr oder weniger große Schollen aufweist, jur Zerklei= nerung derselben sehr angebracht. Am zweckbienlichsten ist es, die Egge dem Schälpflug anzuhängen. Es wird dadurch ein Arbeits-gang gespart. Die Bodenstücke werden, da fie noch frisch sind, viel besser flein geeggt als später, wenn fie bereits troden ober hart geworben sind. Auf schwereren Boben wird man ja mitunter noch einen Egoffrich und auf gang ichweren und harten nötigenfalls einen Walzenstrich mit barauf folgendem Egyftrich

Rönnen die Stoppelfelber immer fo bearbeitet werden, ift für die nächste Frucht schon viel gewonnen. Leider aber ist diese Bearbeitung eine ju fangfame. Che die letten Schläge geschält werden können, haben sie schon, da dem kahlen Ader jeder ichuigende Schatten fehlt, viel an Bodenfeuchtigkeit und au

Bodengare verloren.

Bor diesem Berluft fann man sich schützen, wenn man ftatt des Schälpfluges den viel mehr leiftenden Grubber verwendet. Er arbeitet am vorteilhaftesten quer zur Stoppelspur. Die Stiegenreihen mussen dementsprechend auch quer zur Stoppelspur aufgestellt werden, da im andern Falle das Grubbergewende zu turg wird. Steht das Getreibe noch auf dem zu bearbeitenden Schlage, jo wird man auch dem Grubber die Egge anhängen. Ift das Feld jedoch schon geräumt, wird der nachfolgende Eggstrich am besten schräg jum Grubberstrich gegeben, weil er da-durch dessen Spur besser zerreißt. Stoppelmengen, die sich durch die Egge hin und wieder ansammeln, werden mit ganz geringem Roftenaufwand zerftreut.

Selbst die ausgeeggten Stoppeln tragen durch ihre, wenn auch sehr geringe Beschattung des Bodens ihren Teil zur Erhal-tung der Gare bei. Andere Borteile dieser Bearbeitungsart liegen in dem Ichnellerem Aufgang von Unkrautsamen, wodurch wehr von ihnen vernichtet werden können, dann aber verdient der Grubber auf allen Böden — außer sehr harten und start verquekten, auf denen er den Schälpfing nicht ersezen kann deshalb den Borzug, weil er in berfelben Zeit ohne Mehrkoften doppelt soviel leistet als der Schälpflug.

Neben Zeitgewinn werden somit noch Bobenfeuchtigfeit, Bo-Oberinsp. D. D. bengare, Arbeit und Geld gespart.

Bei der Herstellung größerer Rompostmengen

ist sehr empsehlenswert, das in drei Abteilungen zu bewertstelligen, um immer reises Material bereit zu haben. Die Hausen selbst soll man nicht, wie es sonst allgemein üblich Haufen selbst soll man nicht, wie es sonst allgemein üblich ist, bis zwei Meter hoch türmen; denn diese Art Hausen erschwert sehr die Pflege, das Zubringen von verschiedenen Abfallstoffen, wie von Jauche, Abortinhalt, Dreschabfüllen, Grabenaushub, Straßenabraum, Restgeschabe von Miststätzten, vom Wirtschaftshof usw. Wo hinreichend Fläche vorschanden ist, da sollte man den Komposthausen nach Möglicksteit slach, höchstens 36 bis 1 Meter hoch aufführen, damit er sederzeit mit den Wirtschaftswagen besahren werden kann und die Zusuhren nicht erst wieder eigens von Hand angebracht werden müssen. Bekanntlich sollen solche Hausen minsdestens zwei bis drei Jahre liegen, um richtig reif zu werden: alljährlich sollen sie wenigstens zweimal umgespatet den: alljährlich sollen sie wenigstens zweimal umgespatet werden. Dabei kann man sie dann schon nach und nach einger und höher zusammendrängen. Ueberaus gut bewährt hat sich das Abdeden der sertigen Hausen mit Stallmist. Dadurch verhindert man einmal, daß die ausdörrenden Sonnenstrahlen auf das Erdreich wirken; man unterbindet das Aussein der Untrautsomer und damit das miste Reserve das Auffeimen der Unfrautsamen und damit das wilde Ber=

wuchern ber Saufenflächen mit Gras ufw. Ginen gang besonderen Borteil hat die Stallmistabdedung für den Binter, wenn man die Haufen bei gefrorenem Boden auf Wiesen und Weiden fahren will. Bei einigermaßen fräftiger Abbedung gefrieren die Oberflächen der Haufen nicht, und die Abfuhr wie auch das Ausstreuen kann jederzeit ohne Zeitverlust und Umstände ersolgen. Wo die Haufen slach aufgeführt werden, da findet man vielsach, daß Runkels und
Kohlrüßen oder Kraut, auch Kartosessen auf ihnen gedaut
werden. Im Interesse der durch die reichliche Beschattung
erzielten Gare und Unkrauteinheit des Erdreichs kann dieser Andau schließlich empfohlen werden; hinsichtlich der Erhaltung und Anreicherung der Komposterde mit Nährstoffen ist dieses Beschattungsversahren jedoch nicht gutzuheißen.

#### Neues über die Arümelschicht.

In jedem Lehrbuch und in jedem Bortrag über Boben-bearbeitung wird die Krümelschicht als das Erstrebenswerte hingestellt, weil durch dieselbe die in dem Boden enthaltene Feuchtigfeit nicht zum Berdunften kommt, sondern dem Boden, bezw. für die Pflanzen erhalten bleibt. Bei dem Herstellen der Krümelschicht durch Eggen, Schleppen, Haden

usw. wird auch das Unfraut zerstört.

Soweit ist die Erklärung der guten Wirkung der Krüsmelschicht befannt. Diese Erklärung ist richtig, aber nicht vollständig. Wichtiger ist noch, daß bei einem Fehlen der schützenden Krümelschicht durch das Verdunsten des Wassers dem Boden in seiner Oberschicht Wärme entzogen wird und daß durch die hierdurch entstehende Kälte das Garwerden des Bodens und das Wachsen der Pflanzen besonders im Ansangsstadium gehemmt wird. Je stärker die Verdunsstung des Wassers durch Wind oder Sonne ist, um so größer wird der Wärmeverlust aus dem Boden sein. wird der Wärmeverluft aus dem Boden fein.

Ein Beispiel wird dieses erklären: Wenn man sich nach einem Bade im Freien nicht abtrocknet, so friert man auch bei warmem Wetter; nimmt man dagegen einen trockenen Bademantel um, so wird man warm. Und die Krümelsschift ist gewissermaßen der vor Erkältung schützende Bade-

mantel. Aus dieser zusätzlichen Erflärung geht noch besonders hervor, weswegen eine Krümelschicht auf alle Fälle erstrebt werden muß. Durch die Krumelicicht wird ein Raltwerwerden muß. Durch die Arumengigigt wird ein Warmwerden des ben des Bodens vermieden, vielmehr ein Warmwerden des Bodens erzielt bei gleichzeitigem Feschalten die Bodens G. G. feuchtigkeit.

Warnung vor Weronal.

Das Bersandhaus Oftrzyce, Kreis Karthaus, empfiehlt für Schweine ein Mittel, namens Weronal und berechnet für 1/4 Liter Dieses Mittels einen Preis von 10 Bloty. Weronal wird in Blechdosen geliesert, und stellt eine trübe aromatische starksaure Flussigkeit dar. Die Bersuchskammer der Landwirtschaftskammer hat dieses Mittel untersucht und die Analyse ergab, daß darin 10 Prozent freie Schwefelfäure, Spuren von Zink und Arfen sowie ein Pflanzenextratt enthalten find. Herr Dr. Kaminsti warnt daher vor diesem Mittel im letten "Poradmit Gospodarsti", Nr. 30, da freie Schwefelsäure zu innerlich stark wirkenden Seilmitteln gehört, die nur nach Borschrift des Tierarztes angewandt werden sollte, dies ist in diesem Falle um so mehr berechtigt, als die auf der Dose angegebene Gebrauchs= anweisung sehr hohe Gaben vorsieht, und zwar für Schweine unter zwei Monate einen kleinen Löffel und für über zwei Monate alte Schweine einen Eglöffel. Die Gaber von einem Eglöffel 10 prozentiger Schwefelfäure entspricht aber mehr ober weniger der Höchstiger Schwesenaure entsprindt aber mehr voer weniger der Höchstigabe (2 Gramm) für ein erwachsenes Schwein. Sine so hohe Gabe für ein zwei Monate altes Schwein kann daher unerwünschte Folgen nach sich ziehen. Auch der Verkauf dieses Mittels in Blechdosen ist unzukässig, da die Säure das Blech leicht durchfrißt und Gegenstände, mit denen sie in Berührung kommt, verägen kann. Der Name Weronal hat mit dem Schlasmittel "Veronal" nichts gemeinsam. Auch von unserer Seite können wir den Landmirten mut raten dieses Mittel Seite konnen wir den Landwirten nur raten, dieses Mittel nicht zu faufen.

Es ist prophezeit worden, daß im Jahre 2000 die Benginvorräte der Erde zu Ende sein werden. Aber das macht nichts. Bis dahin wird es so viele Autos geben, daß sie sich sowieso nicht mehr vom Fled rühren fonnen.